9. COMPROMISOS QUE ESTABLECE LA ADENDA No 1

Tabla 9-1. Compromisos de la Adenda 1

Código	Compromiso	Etapa	Aplicable en esta Fase del Proyecto	En Conformidad		Observaciones
			Sí/No	Sí	No	
13562	Monitoreo continuo de SO_2 en San Benito y Rio Caimito.	Pre-construcción	Sí	✓		En ejecución. Minera Panamá realiza monitoreos continuos de los niveles de Dióxido de Azufre (SO_2), en las estaciones de calidad de aire ubicadas en las Comunidades de Río Caimito y San Benito (Ver Informes de Calidad de Aire en el Cap.5-Anexo I y el Mapa de Ubicación de las Estaciones de Monitoreo de Calidad de Aire y Meteorológicas en el Cap.5-Anexo II.
		Construcción	Sí	✓		
		Operación	Sí	-	-	
		Cierre	Sí	-	-	
		Post-cierre	No	-	-	

Código	Compromiso	Etapa	Aplicable en esta Fase del Proyecto	En Conformidad		Observaciones
			Sí/No	Sí	No	
13563	Monitoreo continuo de PM_{10} en San Benito y Rio Caimito.	Pre-construcción	Sí	✓		En ejecución. En las estaciones de San Benito y Río Caimito se registran datos continuos de los niveles de partículas respirables menores a 10 micras (PM_{10}) (Ver Informes de Calidad de Aire en el Cap.5-Anexo I).
		Construcción	Sí	✓		
		Operación	Sí	-	-	
		Cierre	Sí	-	-	
		Post- cierre	No	-	-	
13564	Compromiso de reportar emisiones tal como está establecido en el protocolo de Kyoto y respetar compromiso suscrito por el gobierno panameño en esta materia. Durante la etapa de operación, MPSA evaluará la	Pre-construcción	Si	✓		En ejecución. Minera Panamá ejecuta Programas de Reforestación fuera del área de influencia del Proyecto, en áreas como El Copé, Provincia de Coclé y Finca La Torcaza, en la Provincia de Veraguas (Ver Cap.6-Anexo
		Construcción	Sí	✓		
		Operación	Sí	-	-	
		Cierre	Sí	-	-	
		Post-cierre	No	-	-	

Código	Compromiso	Etapa	Aplicable en esta Fase del Proyecto	En Conformidad		Observaciones
			Sí/No	Sí	No	
	implementación de medidas para gestionar su nivel de emisiones y establecer compromisos de compensación adicionales a los ya establecidos como el de la reforestación de áreas adentro y fuera del Proyecto, conservación y manejo de la biodiversidad y el apoyo a entidades nacionales relacionadas con la conservación y manejo de áreas protegidas. También se evaluará el apoyo de otras iniciativas gubernamentales nacionales relacionadas con					XXI). En el área de Toabre y Río Indio, Provincia de Coclé, MPSA tiene contemplada la reforestación de 580 hectáreas para este año 2012. Además, en todos los frentes de trabajo del Proyecto se ejecutan Planes de Rescate de Fauna y Flora Silvestre (Ver Cap.6-Anexo XXVII e Informes de seguimiento de Rescate de Flora y Fauna en el Cap. 6-Anexo XXIX y Cap.6-Anexo XL).

Código	Compromiso	Etapa	Aplicable en esta Fase del Proyecto	En Conformidad		Observaciones
			Sí/No	Sí	No	
	la gestión de gases de efecto invernadero. Los alcances de un programa de GEI para el Proyecto, serán discutidos y consensuados, antes del inicio de las operaciones del Proyecto, con las autoridades competentes, para garantizar el alineamiento del mismo con los objetivos nacionales de gestión de gases de efecto invernadero.					

Código	Compromiso	Etapa	Aplicable en esta Fase del Proyecto	En Conformidad		Observaciones
			Sí/No	Sí	No	
13565	Durante la construcción y operación del Proyecto, los siguientes procedimientos y lineamientos, servirán para monitorear las aguas residuales tratadas: - Tomar mediciones semanales de nitrato, amoníaco y coliformes de los efluentes de aguas residuales tratadas. - Tomar y analizar muestras del efluente de aguas residuales tratadas, para verificar su cumplimiento de los estándares sobre efluentes. El efluente tratado	Pre-construcción	No	-	-	No aplica en el nivel de avance del Proyecto.
		Construcción	Si	-	-	
		Operación	Sí	-	-	

Código	Compromiso	Etapa	Aplicable en esta Fase del Proyecto	En Conformidad		Observaciones
			Sí/No	Sí	No	
	cumplirá con las normas de calidad ambiental panameñas, establecidas por la DGNTI (Dirección General de Normas y Tecnología Industrial) y la COPANIT (Comisión Panameña de Normas Industriales y Técnicas), a través de la norma técnica 35-2000.	Cierre	No	-	-	
		Post-cierre	No	-	-	
13566	El agua de enfriamiento para la planta de generación eléctrica, será monitoreada	Pre-construcción	No	-	-	No aplica para la fase actual del Proyecto.

Código	Compromiso	Etapa	Aplicable en esta Fase del Proyecto	En Conformidad		Observaciones
			Sí/No	Sí	No	
	permanentemente en la sala de control, el parámetro de control será la concentración de cloro. Este parámetro será uno de los principales a monitorear debido a que el agua de enfriamiento será sometida a un sistema de electrocloración para evitar bioincrustaciones y el uso de productos de limpieza y anti-incrustantes en el sistema de refrigeración.	Construcción	No	-	-	
		Operación	Sí	-	-	
		Cierre	No	-	-	
		Post-cierre	No	-	-	
13567	El agua de enfriamiento será	Pre-construcción	Si	✓		En ejecución.

Código	Compromiso	Etapa	Aplicable en esta Fase del Proyecto	En Conformidad		Observaciones
			Sí/No	Sí	No	
	descargada al mar mediante un emisor con un sistema de difusores para mejorar la dispersión en el océano y limitar el incremento de temperatura en una zona de mezcla predeterminada a 3 °C.	Construcción	Si	-	-	MPSA indicó que las infraestructuras a construir en el área de Punta Rincón, se encuentran en etapa de diseño.
		Operación	Sí	-	-	
		Cierre	No	-	-	
		Post-cierre	No	-	-	
13568	Las aguas residuales domésticas serán tratadas en plantas de tratamiento, tanto en la mina como en el puerto. Estas aguas estarán conformadas por: aguas negras de sanitarios, aguas grises de lavamanos en	Pre-construcción	Sí	✓		En ejecución. En el Anexo XCI del Segundo Informe de Seguimiento se presentaron las especificaciones de las plantas de tratamiento que se utilizarán en la etapa de operación del Proyecto.

Código	Compromiso	Etapa	Aplicable en esta Fase del Proyecto	En Conformidad		Observaciones
			Sí/No	Sí	No	
	dormitorios y baños, aguas grises de baños, aguas grises de lavanderías, aguas grises de lavaplatos de casinos. Las plantas para la fase de construcción serán modulares, con capacidad de tratar las aguas provenientes del campamento de construcción y serán	Construcción	Sí	-	-	

Código	Compromiso	Etapa	Aplicable en esta Fase del Proyecto	En Conformidad		Observaciones
			Sí/No	Sí	No	
	suministradas en unidades auto sostenidas dentro de edificios cerrados que contengan todos los componentes eléctricos y mecánicos. Las plantas también incluirán sistemas de ventilación, iluminación y enfriamiento. Estas mismas plantas serán usadas durante	Operación	Si	-	-	

Código	Compromiso	Etapa	Aplicable en esta Fase del Proyecto	En Conformidad		Observaciones
			Sí/No	Sí	No	
	la fase de operación. Estas plantas modulares serán obtenidas de un proveedor reconocido y consistirán principalmente de: cernido, remoción de arena, tratamiento primario (sedimentación), tratamiento secundario (biológico), sedimentación final,	Cierre	No	-	-	

Código	Compromiso	Etapa	Aplicable en esta Fase del Proyecto	En Conformidad		Observaciones
			Sí/No	Sí	No	
	tratamiento terciario (filtración), desinfección, secado de lodos. Las plantas de tratamiento serán diseñadas para producir un efluente que cumpla con las normas de calidad ambiental panameña establecidas por la DGNTI (Dirección General de Normas y Tecnología Industrial y la COPANIT (Comisión Panameña de Normas Industriales y Técnicas), a través de la norma técnica 35-2000.	Post-cierre	No	-	-	

Código	Compromiso	Etapa	Aplicable en esta Fase del Proyecto	En Conformidad		Observaciones
			Sí/No	Sí	No	
13569	Los efluentes de enfriamiento de la planta de generación de energía y desulfurización serán declorinados, para proteger los organismos acuáticos antes de su descarga en aguas marinas. La descarga del agua de enfriamiento incluirá difusores múltiples para maximizar la dispersión en el mar y minimizar la acumulación de calor y perturbación al sistema marítimo. Los difusores disiparán el incremento de	Pre-construcción	Si	-	-	En ejecución. MPSA indicó que los planos estructurales de la planta termoeléctrica están en etapa de diseño.
		Construcción	Si	-	-	
		Operación	Sí	-	-	

Código	Compromiso	Etapa	Aplicable en esta Fase del Proyecto	En Conformidad		Observaciones
			Sí/No	Sí	No	
	temperatura asociado con el agua de enfriamiento de acuerdo con las normas panameñas y las Normas de cumplimiento de la CFI. Adicionalmente, al efluente se le retirará el sobrenadante oleoso y se adecuará el pH y los sólidos suspendidos en un estanque de neutralización para que el efluente cumpla con los estándares de calidad antes indicados	Cierre	No	-	-	
		Post-cierre	No	-	-	
13570	Para mantener las condiciones mínimas aguas abajo de la zona de desarrollo del Proyecto y para no	Pre-construcción	No	-	-	No aplica en la etapa actual del Proyecto.
		Construcción	Si	-	-	
		Operación	Sí	-	-	
		Cierre	No	-	-	

Código	Compromiso	Etapa	Aplicable en esta Fase del Proyecto	En Conformidad		Observaciones
			Sí/No	Sí	No	
	afectar el hábitat de los cuerpos de agua, se cumplirá con el requisito de la ANAM (2006 a y b) de mantener un caudal ecológico equivalente al 10% del caudal promedio anual bajo las condiciones de línea base. Adicionalmente, se evaluará el caudal ecológico (es decir, el caudal mínimo que deberá existir en un cuerpo de agua para mantener la vida acuática).	Post-cierre	No	-	-	
13571	Minera Panamá implementará programas de	Pre-construcción	Sí	✓	-	En ejecución.

Código	Compromiso	Etapa	Aplicable en esta Fase del Proyecto	En Conformidad		Observaciones
			Sí/No	Sí	No	
	monitoreo de vida acuática de largo plazo en los cuerpos de agua influenciados por el Proyecto; los resultados de estos programas retroalimentarán la implementación o la modificación de las medidas propuestas en el Plan de control de erosión y sedimentos.	Construcción	Sí	✓	-	MPSA desarrolla el monitoreo de la vida acuática en los cuerpos de agua influenciados por el Proyecto, este es un programa continuo que se desarrolla durante toda la vida útil de la mina. Se encuentra en proceso la preparación de informes.
		Operación	Sí	-	-	
		Cierre	Sí	-	-	
		Post-cierre	No	-	-	
13572	Como medida de mitigación durante la construcción del puerto y del rompeolas, se ha considerado la presencia permanente de un biólogo en el área, quien realizará	Pre-construcción	Sí	✓		En ejecución. El personal de MPSA indicó que se gestiona la contratación de un biólogo para los temas marinos costeros, también se han contratado
		Construcción	Sí	✓		
		Operación	Sí	-	-	
		Cierre	Sí	-	-	
		Post-cierre	No	-	-	

Código	Compromiso	Etapa	Aplicable en esta Fase del Proyecto	En Conformidad		Observaciones
			Sí/No	Sí	No	
	avistamientos de mamíferos y tortugas marinas en las áreas de construcción. En el caso de reportar la presencia de tortugas marinas, se implementará un plan para conducirlas fuera de la zona de construcción hacia un lugar seguro para evitar cualquier impacto potencial sobre estas especies.					dos biólogos que abordarán el compromiso, haciendo un monitoreo constante en el área del puerto (Ver Cap.9-Anexo I). Este compromiso es abordado en el Plan de Monitoreo Marino Costero (Ver Cap. 6-Anexo III).
13573	MPSA ha identificado la necesidad de establecer un área de biodiversidad marina (offset) en el litoral del Proyecto, para la generación de un área ecológicamente	Pre-construcción	Sí	✓		En ejecución MPSA realiza evaluaciones para determinar la zona más adecuada para establecer un área ecológicamente comparable al
		Construcción	Sí	✓		
		Operación	Sí	-	-	
		Cierre	No	-	-	
		Post-cierre	No	-	-	

Código	Compromiso	Etapa	Aplicable en esta Fase del Proyecto	En Conformidad		Observaciones
			Sí/No	Sí	No	
	comparable al hábitat marino somero de fondo duro. Como requisito, esta área debería de estar aislada del desarrollo físico del Proyecto (huella), pero podría ubicarse eventualmente dentro de la concesión marina que asigne la Autoridad Marítima de Panamá (AMP). Con el fin de mitigar y compensar las pérdidas de hábitat marino somero de fondo duro, esta área marina debería tener una extensión no menor de 0.5 ha, pudiendo llegar incluso hasta las 2 ha. Asimismo, el					hábitat marino somero de fondo duro.

Código	Compromiso	Etapa	Aplicable en esta Fase del Proyecto	En Conformidad		Observaciones
			Sí/No	Sí	No	
	área deberá tener una profundidad media de 6 m, pudiendo extenderse hacia zonas más someras cerca de costa.					
13574	Para los rescates de flora y fauna, el personal debe ser licenciado en biología, los equipos de campo deben estar conformados por un botánico y un zoólogo. Habrá biólogos senior especialistas en cada una de las disciplinas involucradas en el rescate, un botánico, un herpetólogo, un ornitólogo y un mastozoólogo.	Pre-construcción	Sí		✓	En ejecución. Minera Panamá, S.A., cumple con los planes de rescate y reubicación de flora y fauna de manera satisfactoria; sin embargo, no se cumple totalmente con el compromiso, ya que parte del personal que ejecuta estos planes, no cuenta con el nivel académico (Licenciados en Biología) o la orientación (Biología Vegetal o
		Construcción	Sí		✓	
		Operación	No	-	-	
		Cierre	No	-	-	
		Post-cierre	No	-	-	

Código	Compromiso	Etapa	Aplicable en esta Fase del Proyecto	En Conformidad		Observaciones
			Sí/No	Sí	No	
	Preferiblemente con una maestría en biología o manejo de fauna silvestre o un mínimo de 5 años de experiencia en rescate y/o manejo de fauna silvestre. Indispensable conocimiento de taxonomía de cada grupo. El plan de rescate y reubicación de fauna y flora deberá acompañar al proyecto durante toda su vida y será ejecutado por un equipo de profesionales administrados directamente por MPSA.					Biología Animal) que establece el compromiso (Ver Cap.9-Anexo II. Diplomas del personal encargado del Rescate de Flora y Fauna).
13575	Compromiso de cinco años	Pre-construcción	No	-	-	No aplica en la etapa actual del

Código	Compromiso	Etapa	Aplicable en esta Fase del Proyecto	En Conformidad		Observaciones
			Sí/No	Sí	No	
	para monitoreo de cierre y post-cierre.	Construcción	No	-	-	Proyecto.
		Operación	No	-	-	
		Cierre	Sí	-	-	
		Post-cierre	Sí	-	-	
13576	Minera Panamá exigirá a sus contratistas la preparación de un plan específico de prevención de riesgos y de respuesta a emergencias, previo al inicio de sus actividades.	Pre-construcción	Sí	✓		En ejecución. MPSA cuenta con el Plan de Respuesta a Emergencias para los campamentos, área del puerto y carreteras. Se ha iniciado el proceso de recopilar los planes de prevención de riesgos de cada una de los contratistas, a fin de homologar un manual de uso común y aplicable en las diferentes etapas del Proyecto (Ver Cap.8-. Anexo X. Manual Operativo de
		Construcción	Sí	✓		
		Operación	Sí	-	-	
		Cierre	Sí	-	-	
		Post-cierre	Sí	-	-	

Código	Compromiso	Etapa	Aplicable en esta Fase del Proyecto	En Conformidad		Observaciones
			Sí/No	Sí	No	
						Respuesta a Emergencias y el Cap.9-Anexo III. Planes de Emergencia, Salud y Seguridad de las empresas contratistas).
13577	MPSA ha asumido el compromiso de realizar el cierre progresivo de la mina y su posterior recuperación, cumpliendo con los reglamentos ambientales de la CFI, así como con los estándares SECA de Inmet Mining Corporation. El restablecimiento de los cauces de los cursos de agua en la medida de lo posible y la secuencia cronológica en	Pre-construcción	No	-	-	No aplica en esta etapa del Proyecto
		Construcción	No	-	-	
		Operación	Si	-	-	
		Cierre	Sí	-	-	
		Post-cierre	Sí	-	-	

Código	Compromiso	Etapa	Aplicable en esta Fase del Proyecto	En Conformidad		Observaciones
			Sí/No	Sí	No	
	que esto se realice, deberá ser planificado en función del avance del plan de desarrollo de las operaciones mineras. MPSA definirá las estrategias de la recuperación de los cursos de agua en la medida en que se revise y actualice su Plan de cierre cada 5 años.					
13578	MPSA se ha comprometido a cumplir en sus diferentes etapas, incluyendo el diseño del mismo, las Políticas de Inmet (SECA) y Políticas de MPSA, además de los Estándares de la Corporación Financiera Internacional	Pre-construcción	Sí	✓		En ejecución MPSA está cumpliendo, en sus diferentes etapas, con las Políticas de Inmet (Ver Cap.7-Anexo XVII).
		Construcción	Sí	✓		
		Operación	Sí	-	-	
		Cierre	Sí	-	-	
		Post-cierre	Sí	-	-	

Código	Compromiso	Etapa	Aplicable en esta Fase del Proyecto	En Conformidad		Observaciones
			Sí/No	Sí	No	
	(CFI). Así mismo, MPSA para el diseño, construcción, operación, mantenimiento y monitoreo de presas, empleará los estándares y mejores prácticas de la industria, establecidas por la Comisión Internacional de Grandes Presas (ICOLD) y por la Asociación Canadiense de Minería (MAC) establecidas en los siguientes documentos: Guía para el manejo de Instalaciones de Relave y Elaboración de un Manual de Operación, Mantenimiento y Vigilancia					

Código	Compromiso	Etapa	Aplicable en esta Fase del Proyecto	En Conformidad		Observaciones
			Sí/No	Sí	No	
	para Instalaciones de Manejo de Agua y Relave. Puesto que se ha establecido no utilizar el cianuro en los procesos de producción del Proyecto, no será necesaria la implementación de los protocolos de transporte y manipulación del cianuro establecido en el Código Internacional del Cianuro (ICMC).					
13579	Considerando que los proveedores de las fuentes de materiales (arena principalmente) que será traída de áreas fuera del	Pre-construcción	Sí	-	-	En ejecución
		Construcción	Sí	✓		
		Operación	No	-	-	Los trabajos de construcción de los Campamentos 500 y 600, en el área de Punta Rincón y de la ampliación
		Cierre	Sí	-	-	
		Post-cierre	No	-	-	

Código	Compromiso	Etapa	Aplicable en esta Fase del Proyecto	En Conformidad		Observaciones
			Sí/No	Sí	No	
	proyecto será definida principalmente por el contratista encargado de los trabajos de construcción, Minera Panamá se compromete a entregar a la ANAM, previo al inicio de los trabajos, un listado con la localización de estas fuentes.					de la Sub-estación eléctrica de Llano Sánchez, no incluyen el uso de grandes cantidades de arena. Por esta razón, este insumo se adquiere junto con otros materiales en comercios locales (Ver Lista de proveedores de materiales e insumos en el Cap. 6-Anexo XLIII).
13580	MPSA se ha comprometido en cumplir con las directrices del CFI para plantas termoeléctricas (CFI 2008), el cual recomienda establecer la distancia de cumplimiento de acuerdo a la evaluación ambiental específica, y	Pre-construcción	Sí	✓		En ejecución. MPSA prepara el diseño de la planta termoeléctrica.
		Construcción	Sí	-	-	
		Operación	Sí	-	-	
		Cierre	Sí	-	-	
		Post-cierre	No	-	-	

Código	Compromiso	Etapa	Aplicable en esta Fase del Proyecto	En Conformidad		Observaciones
			Sí/No	Sí	No	
	realizando ajustes de diseño de los difusores.					
13581	La efectividad de las medidas orientadas al rescate y protección de las especies de interés (agrupando las endémicas, en peligro de extinción o amenazadas), están contempladas en el Plan de acción para la Biodiversidad (PAB). La efectividad de las medidas será evaluada mediante el Programa de Monitoreo a Largo Plazo de Efectividad	Pre-construcción	No	✓		En ejecución. MPSA para este período actualizó su Plan de Acción para la Biodiversidad (Ver Cap.6-Anexo XXVIII) y presentó un Plan de Monitoreo de Biodiversidad Terrestre (Ver Cap.6-Anexo XLII). La efectividad de los programas a través del Monitoreo del Éxito del Rescate y Reubicación de Flora y Fauna será evaluada a largo plazo; este no aplica para el nivel de
		Construcción	Sí	✓		
		Operación	Sí	-	-	

Código	Compromiso	Etapa	Aplicable en esta Fase del Proyecto	En Conformidad		Observaciones
			Sí/No	Sí	No	
	de la Reubicación de Flora y Fauna que será ejecutado como parte del PAB. Este programa de monitoreo incluirá la medición de los cambios en la composición y estructura de las comunidades ecológicas, variación de las poblaciones y patrones de migración o cambios espaciales en el desplazamiento de las especies de interés. La sección del PAB, Demostración de la No pérdida Neta de Biodiversidad, incluirá	Cierre	Sí	-	-	desarrollo del proyecto.
		Post-cierre	Sí	-	-	

Código	Compromiso	Etapa	Aplicable en esta Fase del Proyecto	En Conformidad		Observaciones
			Sí/No	Sí	No	
	dentro de sus actividades, el monitoreo y verificación de la implementación y efectividad de todas las mitigaciones propuestas en el PAB, en función del estado de la conservación de la biodiversidad y la variación de las poblaciones de flora y fauna.					
13582	Crear un fondo de Biodiversidad que financiará programas de investigación que prioricen los temas relacionados a comprender mejor la naturaleza e interacción de comunidades y	Pre-construcción	Sí	✓		En ejecución. MPSA estableció un convenio con la Secretaria Nacional de Ciencia y Tecnología e Innovación (SENACYT), donde contempla el manejo de este fondo; para este
		Construcción	Sí	✓		
		Operación	Sí	-	-	
		Cierre	Sí	-	-	
		Post-cierre	Sí	-	-	

Código	Compromiso	Etapa	Aplicable en esta Fase del Proyecto	En Conformidad		Observaciones
			Sí/No	Sí	No	
	hábitats biológicos que permitan conservar las especies del área y evitar la pérdida de biodiversidad. Minera Panamá tiene el compromiso de cero pérdidas netas de Biodiversidad, para lograrlo, se implementará el Plan de Conservación de fauna, como una de las tareas del Plan de Acción de Biodiversidad. Este plan identificará todos los programas de conservación específicos para cada una de las especies de la lista de Especies de Interés,					período no se presentaron avances (Ver Anexo XIV del Segundo Informe de Seguimiento).

Código	Compromiso	Etapa	Aplicable en esta Fase del Proyecto	En Conformidad		Observaciones
			Sí/No	Sí	No	
	determinará la metodología de monitoreo de cada una de las medidas de conservación y medirá la efectividad del mismo.					
13583	Minera Panamá compromete una información pública de sus resultados de monitoreo una vez al año. Mediante presentaciones directas a los diferentes grupos de interés y a través de reportes públicos que podrán ser consultados a través de la página web de la empresa.	Pre-construcción	Sí	✓		En ejecución. Minera Panamá S.A., realiza campañas de divulgación de los resultados de los monitoreo y demás actividades del Proyecto. Para estas campañas se utilizan diferentes mecanismos como: boletines informativos como "Tiempos de Cobre" (Ver Cap. 7-Anexo XLVI) y medios informáticos (Página web de la
		Construcción	Sí	✓		
		Operación	Sí	-	-	
		Cierre	Sí	-	-	
		Post-cierre	Sí	-	-	

Código	Compromiso	Etapa	Aplicable en esta Fase del Proyecto	En Conformidad		Observaciones
			Sí/No	Sí	No	
						empresa y redes sociales) (Ver Cap. 7-Anexo XLIV). Para mantener informada a la población dentro del área de influencia del Proyecto (AIP[1]) se diseñó el boletín informativo "Tucán" y se realizan reuniones constantes con las comunidades (Ver Cap.7-Anexo XLV. Boletín Informativo "Tucán" y el Registro de las reuniones comunitarias en el Cap. 7-Anexo VIII).
13584	El Proyecto compensará la pérdida de hasta 2,800 ha, lo que implica una extensión	Pre-construcción	Sí	✓		En ejecución. Actualmente Minera Panamá, S.A.,
		Construcción	Sí	✓		
		Operación	Sí	-	-	

[1] AIP: Área de Influencia del Proyecto

Código	Compromiso	Etapa	Aplicable en esta Fase del Proyecto	En Conformidad		Observaciones
			Sí/No	Sí	No	
	total de 5,600 ha de tierras forestales a ser restauradas. Se espera un acuerdo con la ANAM para establecer los sitios de las plantaciones forestales. Minera Panamá ratifica la tasa de reforestación mencionada en el EsIA de 100 hectáreas anuales, proponiendo 720 ha durante el año 2011 y a partir del año 2012 se reforestarán 300 ha anualmente hasta el año 11 de operaciones. La reforestación se llevará a cabo con especies nativas. Minera Panamá compromete	Cierre	Sí	-	-	realiza trabajos de reforestación en diferentes sitios a lo largo del país. Uno de los sitios se ubica en la Provincia de Veraguas y hay dos sitios ubicados en la Provincia de Coclé. Todas estas suman un total de 580 hectáreas programadas para la reforestación en el año 2012. Para el área de El Copé (Prov. de Coclé) se cuenta con un informe trimestral de las actividades de reforestación y la carta de aprobación del Plan de Reforestación (ARAC-AGICH-324-2012). Para el área de La Mesa (Prov. de Veraguas) se presenta un informe trimestral de las
		Post-cierre	Sí	-	-	

Código	Compromiso	Etapa	Aplicable en esta Fase del Proyecto	En Conformidad		Observaciones
			Sí/No	Sí	No	
	el inicio de la fase de reforestación desde marzo del año 2011, en función de la disponibilidad de terreno acordada con la autoridad. Adicionalmente, el Plan de Restauración del área intervenida por el proyecto, comenzará a desarrollarse desde el año 15 de la operación, contribuyendo con eso a una reforestación total de 8,700 ha (5,600 ha fuera de la zona del proyecto más 3,100 ha al interior de la zona del proyecto). Para verificar si la reforestación propuesta					actividades de reforestación y se somete a aprobación, ante la ANAM, su Plan de Reforestación. En Toabré (Prov. de Coclé), la ANAM, mediante nota ARAC-AGICH-353-2012, aprobó el área para la ejecución de los trabajos de reforestación (Ver Cap.6-Anexo XXI e Imágenes 9-1, 9-2, 9-3 y 9-4).

Código	Compromiso	Etapa	Aplicable en esta Fase del Proyecto	En Conformidad		Observaciones
			Sí/No	Sí	No	
	producirá los resultados esperados, se desarrollarán diferentes actividades de monitoreo, entre las cuales se destacan: - evaluación de la densidad, composición y crecimiento de la vegetación - evaluación de la mortalidad de las especies reforestadas - evaluación de la composición y distribución de la fauna - Detección de plagas y enfermedades que afectan las especies reforestadas. Toda esta información será sistematizada periódicamente a fin de tomar las acciones					

Código	Compromiso	Etapa	Aplicable en esta Fase del Proyecto	En Conformidad		Observaciones
			Sí/No	Sí	No	
	pertinentes, que conduzcan a una mejora continua del plan de reforestación.					
13585	MPSA al igual que en su compromiso de resguardo para el plan de cierre, revisará periódicamente las estrategias que garanticen la sostenibilidad de las áreas reforestadas. Los costos asociados de estas estrategias, estarán integrados a las revisiones periódicas del plan de cierre de las operaciones.	Pre-construcción	No	-	-	No aplica para la etapa actual del Proyecto.
		Construcción	Sí	-	-	
		Operación	Sí	-	-	
		Cierre	Sí	-	-	
		Post-cierre	Sí	-	-	
13586	Las tareas de construcción	Pre-construcción	Sí	✓		En ejecución.

Código	Compromiso	Etapa	Aplicable en esta Fase del Proyecto	En Conformidad		Observaciones
			Sí/No	Sí	No	
	con potencial de generar sólidos en suspensión en las zonas litorales serán programadas para períodos de oleaje relativamente tranquilo.	Construcción	Sí	-	-	De acuerdo a la información suministrada por MPSA, durante los periodos de oleajes fuertes y mal tiempo, las labores son suspendidas.
		Operación	No	-	-	
		Cierre	No	-	-	
		Post-cierre	No	-	-	
13587	El material del lecho marino sobrante del proceso de hincado de pilotes, no será depositado al mar directamente, sino será dispuesto sobre barcazas flotantes.	Pre-construcción	No	-	-	No aplica en esta fase del Proyecto.
		Construcción	Sí	-	-	
		Operación	No	-	-	
		Cierre	No	-	-	
		Post-cierre	No	-	-	
13588	MPSA se ha comprometido a que la operación de la planta termoeléctrica y sus emisiones, cumplirán con lo	Pre-construcción	Sí	✓		En ejecución.
		Construcción	Sí	✓		
		Operación	Sí	-	-	MPSA tiene dos estaciones de monitoreo de calidad de aire
		Cierre	Sí	-	-	

Código	Compromiso	Etapa	Aplicable en esta Fase del Proyecto	En Conformidad		Observaciones
			Sí/No	Sí	No	
	establecido en la normativa panameña y los lineamientos del CFI. Se implementarán programas de monitoreo de la calidad de aire que permitirán a la autoridad verificar el cumplimiento de estos compromisos.	Post-cierre	Sí	-	-	ubicadas en las Comunidades de Río Caimito y San Benito, donde se obtienen datos continuos de los niveles de CO, SO_2, NO_2, NO_x y material particulado en el aire. Las especificaciones estructurales de la planta termoeléctrica se encuentran en diseño.
13589	MPSA se compromete a manejar de forma justa y transparente los desplazamientos de las personas y sus hogares causados por el Proyecto a través de un proceso de reasentamiento cuidadosamente planificado e	Pre-construcción	Sí	✓		En ejecución. El Proyecto de Reasentamiento de las comunidades indígenas se encuentra en la etapa de concertación y participación de las familias afectadas por el desarrollo del Proyecto (Ver Cap.7-Anexo XXVI. Registro fotográfico de los
		Construcción	Sí	✓		
		Operación	No	-	-	
		Cierre	No	-	-	
		Post-cierre	No	-	-	

Código	Compromiso	Etapa	Aplicable en esta Fase del Proyecto	En Conformidad		Observaciones
			Sí/No	Sí	No	
	implementado. Este proceso se ajustará a las mejores prácticas internacionales, como lo definen las Normas de Desempeño (ND) sobre Sostenibilidad Social y Ambiental de la Corporación Financiera Internacional (CFI) y cumplirá o excederá todo requerimiento legal o regulatorio del Gobierno de Panamá. De acuerdo con las mejores prácticas internacionales, este proceso será transparente, culturalmente adecuado y estará caracterizado por					talleres y actividades de reasentamiento, y el Cap.7-Anexo XXVII. Reporte del Plan de Reasentamiento (PAR)). El Proyecto de Reasentamiento de la Línea de Transmisión Eléctrica se divide en cuatro tramos de acuerdo al avance en la concertación con los afectados (Ver Cap.7-Anexo XXVIII. Gestión Social del Proyecto REPLAN de la Línea de Trasmisión Eléctrica).

Código	Compromiso	Etapa	Aplicable en esta Fase del Proyecto	En Conformidad		Observaciones
			Sí/No	Sí	No	
	negociaciones de buena fe y la participación informada de las personas y hogares desplazados. En esencia el proceso será diseñado como una iniciativa de desarrollo sostenible para los desplazados, a través del cual sus medios de subsistencia, estándares y calidad de vida serán perceptiblemente mejorados.					
13590	Como parte del desarrollo de viveros, MPSA financiará y colaborará con instituciones panameñas, la ANAM y las ONG para construir los	Pre-construcción	Sí	-	-	En ejecución. MPSA elabora el plano oficial para tramitación de compraventa y segregación de la finca 24237,
		Construcción	Sí	✓		
		Operación	Sí	-	-	
		Cierre	Sí	-	-	
		Post-cierre	No	-	-	

Código	Compromiso	Etapa	Aplicable en esta Fase del Proyecto	En Conformidad		Observaciones
			Sí/No	Sí	No	
	viveros y brindará su apoyo en el desarrollo continuo de la experiencia botánica local para el manejo de estas instalaciones.					ubicada en Loma Blanca, Corregimiento de San José de General, Distrito de Donoso, Provincia de Colón, donde construirán el Centro de Restauración; parte de las actividades que se desarrollarán en el mismo estarán enfocadas a los viveros y demás directrices de este compromiso (Ver Cap.6-Anexo XXXI). Adicional, ya se otorgó un contrato a la empresa Cresolus para la elaboración del Plan Maestro del sitio, diseños conceptuales 3D y diseños arquitectónicos.

Código	Compromiso	Etapa	Aplicable en esta Fase del Proyecto	En Conformidad		Observaciones
			Sí/No	Sí	No	
13591	Minera Panamá tiene el compromiso de ejecutar el Proyecto en sus diferentes etapas implementando estándares internacionales como los de la Corporación Financiera Internacional (CFI) y corporativos como los estándares SECA de Inmet Mining Corporation, reportando en forma transparente y periódica, lo cual permitirá que la autoridad, así como ONGs especializadas puedan tener	Pre-construcción	Sí	✓		En ejecución. MPSA reporta su desempeño socio-ambiental de forma anual a través del Reporte de Sustentabilidad de Inmet, boletines externos, medios de comunicación impreso, radial y electrónico. En cumplimiento con los estándares de la CFI, MPSA se reúne formalmente con ONGs ambientales, medios de comunicación, comunidades y autoridades locales y nacionales
		Construcción	Sí	✓		
		Operación	Sí			
		Cierre	Sí	-	-	

Código	Compromiso	Etapa	Aplicable en esta Fase del Proyecto	En Conformidad		Observaciones
			Sí/No	Sí	No	
	acceso a toda la información relacionada con el manejo y el desempeño socio-ambiental.	Post-cierre	Sí			para presentar su desempeño socioambiental.
13592	MPSA plantea una política de trabajo conjunto con el gobierno, en la implementación de planes que gestionen los niveles de vulnerabilidad y controlen los riesgos a desastres naturales en la zona del Proyecto.	Pre-construcción	Sí	✓		En ejecución. La estación de Aguas Blancas funciona como Centro Operativo con conexión 24/7 (24 horas x 7 días a la semana) y trabaja en conjunto con el SINAPROC[2] y los satélites de ETESA[3], para monitorear las condiciones meteorológicas y/o atender los
		Construcción	Sí	-	-	
		Operación	Sí	-	-	
		Cierre	Sí	-	-	
		Post-cierre	No	-	-	

[2] SINAPROC: Sistema Nacional de Protección Civil.

[3] ETESA: Empresa de Trasmisión Eléctrica S.A.

Código	Compromiso	Etapa	Aplicable en esta Fase del Proyecto	En Conformidad		Observaciones
			Sí/No	Sí	No	
						posibles riesgos que se pueden presentar en la zona del Proyecto. En el servidor de MPSA, cualquier empleado puede tener acceso a las condiciones meteorológicas.
13593	Se tomarán muestras de sedimentos tanto en el lado del estuario como del océano, en las desembocaduras de los ríos y bancos de arena.	Pre-construcción	No	-	-	En ejecución. En el Cap. 9-Anexo IV se presenta el Informe con los Resultados del Muestreo de Sedimentos en Punta Rincón.
		Construcción	Sí	✓		
		Operación	Sí	-	-	
		Cierre	Sí	-	-	
		Post-cierre	No	-	-	
13594	Monitoreo de Calidad de aire, agua y suelo, de acuerdo a lo especificado en el programa de monitoreo de calidad ambiental (Anexo III).	Pre-construcción	Sí	✓		En ejecución. MPSA ejecuta un plan periódico de monitoreos ambientales que incluyen estudios de calidad de aire, aguas superficiales y aguas
		Construcción	No	✓		
		Operación	No	-	-	
		Cierre	No	-	-	
		Post-cierre	No	-	-	

Código	Compromiso	Etapa	Aplicable en esta Fase del Proyecto	En Conformidad		Observaciones
			Sí/No	Sí	No	
						subterráneas. Los datos recabados en estos monitoreos se colocarán en una base de datos, a fin de compararlos con los que se obtengan durante la operación del Proyecto (Ver Informes de Calidad de Aire y Calidad de agua superficial en los Anexos Cap.5-Anexo I y Cap. 7-Anexo V.

Fuente: CODESA, 2012.

9.1. SUSTENTACIÓN DEL CUMPLIMIENTO DE LOS COMPROMISOS DE LA ADENDA N° 1

***Compromiso 13584**: El Proyecto compensará la pérdida de hasta 2,800 ha, lo que implica una extensión total de 5,600 ha de tierras forestales a ser restauradas. Se espera un acuerdo con la ANAM para establecer los sitios de las plantaciones forestales. Minera Panamá ratifica la tasa de reforestación mencionada en el EsIA de 100 hectáreas anuales, proponiendo 720 ha durante el año 2011 y a partir del año 2012 se reforestarán 300 ha anualmente hasta el año 11 de operaciones. La reforestación se llevará a cabo con especies nativas. Minera Panamá compromete el inicio de la fase de reforestación desde marzo del año 2011, en función de la disponibilidad de terreno acordada con la autoridad. Adicionalmente, el Plan de Restauración del área intervenida por el Proyecto, comenzará a desarrollarse desde el año 15 de la operación, contribuyendo con eso a una reforestación total de 8700 ha (5600 ha fuera de la zona del Proyecto más 3100 ha al interior de la zona del Proyecto). Para verificar si la reforestación propuesta producirá los resultados esperados, se desarrollarán diferentes actividades de monitoreo, entre las cuales se destacan: - evaluación de la densidad, composición y crecimiento de la vegetación - evaluación de la mortalidad de las especies reforestadas - evaluación de la composición y distribución de la fauna - Detección de plagas y enfermedades que afectan las especies reforestadas. Toda esta información será sistematizada periódicamente a fin de tomar las acciones pertinentes, que conduzcan a una mejora continua del plan de reforestación.*

Actualmente Minera Panamá, S.A., realiza trabajos de reforestación en un área de 580 ha. Para el área de El Copé (Provincia de Coclé) se cuenta con un informe trimestral de las actividades de reforestación y la carta de aprobación del Plan de Reforestación (ARAC-AGICH-324-2012). Para el área de La Mesa (Provincia de Veraguas) se presenta un informe trimestral de las actividades de reforestación y se somete aprobación, ante la ANAM, su Plan de Reforestación. En Toabré (Provincia de Coclé) la ANAM, mediante nota ARAC-AGICH-353-2012, aprobó el área para la ejecución de los trabajos de reforestación (Ver Cap.6-Anexo XXI e Imágenes 9-1, 9-2, 9-3 y 9-4).

Imágenes 9-1 y 9-2. Reforestación en el área de La Mesa, Provincia de Veraguas (909704N; 461532E)

9-3 y 9-4. Reforestación en el área de El Copé, Provincia de Coclé (950984N; 546905E)